Ayuntamiento de Huarte
Uharteko Udala

Casa de Cultura · Kultur Etxea
HUARTE · UHARTE

BASES del Concurso de Carteles para la portada del programa de las fiestas de "La Hermandad" 2016

EL AYUNTAMIENTO DE HUARTE CONVOCA CONCURSO DE CARTELES SOBRE EL TEMA FIESTAS DE "LA HERMANDAD", CON ARREGLO A LAS SIGUIENTES BASES

1. El concurso se ajustará al tema FIESTAS DE LA HERMANDAD y podrá tomar parte en el mismo cualquier persona, presentando cuantas obras desee, siendo condición indispensable que éstas sean originales, y no supongan una copia de escena fotográfica, carteles o dibujos publicados en cualquier forma.

2. El Plazo de admisión de originales estará abierto hasta las 14:00 horas del día 24 de agosto.

3. Los carteles se presentarán en la Casa Consistorial, de 8:30 a 14:00 horas, antes de expirar el plazo señalado. No serán admitidos los que se presenten con posterioridad.

4. Cuando los trabajos se presenten en mano, se facilitará un recibo canjeable en su día por el trabajo presentado. Una vez finalizado el concurso, quienes concursen dispondrán de un mes para retirar sus carteles, excepto los premiados que pasarán a ser propiedad municipal. Transcurrido el plazo de 30 días desde la resolución del concurso, sin que las autoras y autores de los carteles los hayan recogido, se entenderá que renuncian a los mismos, y el Ayuntamiento de Huarte podrá disponer libremente de ellos, sin reconocer derechos de reclamación o indemnización de ninguna clase.

5. Los carteles serán presentados sin firma del autor o autora y bajo un lema, que figurará escrito al dorso del propio cartel. Junto con el cartel deberá entregarse un sobre cerrado en cuyo exterior figurará el tema del cartel. En su interior deberán constar el nombre y dos apellidos del autor/a, domicilio, e-mail, número de teléfono, fotocopia del DNI y una declaración firmada en la que el autor/a indique que la obra presentada es

"Anaitasuna" ren jaietako egitarauaren azalerako kartel lehiaketaren OINARRIAK. 2016

UHARTEKO UDALAK "ANAITASUNA"REN JAIETAKO GAIARI BURUZKO KARTEL LEHIAKETAREN DEIALDIA EGITEN DU, ONDORENGO OINARRIEN ARABERA.

1. Kartel guztiak "ANAITASUNA"ren jaiari buruzkoak izanen dira. Edonork hartu dezake parte, bakoitzak nahi duen adina kartel aurkez dezakeelarik. Kartel horiek jatorrizkoak izan beharko dira, eta ez orain arte argitaratutako argazkietan, karteletan edota marrazkietan oinarriturik.

2. Originalak aurkezteko epea abuztuaren 24ko 14:00ak arte luzatuko da.

3. Kartelak Udaletxean aurkeztu beharko dira, 8:30etik 14:00etara, lehen aipatutako epea itxi aurretik, eta ez da epetik kanpoko lanik onartuko.

4. kartelak eskuan uzten direnean, errezibo bat luzatuko da, aurkeztutako lana jasotzeko balioko duena. Behin lehiaketa amaituta, lehiakideek hilabeteko epea izanen dute euren kartelak jasotzeko, sarituak izan direnak izan ezik; hauek udalaren jabegora igaroko baitira. Lehiaketa erabaki ondoko 30 eguneko epea iraganda, hautatutako lanen egileek lanak erretiratu ez badituzte, horiei uko egin dietela ulertuko da eta Uharteko udalak nahi duenerako erabili ahalko ditu, erreklamazioko edota kalte-ordaineko inongo eskubiderik aitortu gabe.

5. Kartelak egilearen sinadurarik gabe eta lelopean aurkeztuko dira. Leloa kartelaren atzealdean idatzi beharko da. Kartelarekin batera, gutun-azal itxi bat aurkeztu beharko da, kanpoaldean kartelaren lelo bera idatzirik. Barruko aldean, egilearen izen-deiturak, helbidea, telefono zenbakia, helbide elektronikoa, NANaren fotokopia eta lana orijinala eta argitaragabea dela ziurtatzeko egilearen aitorpen sinatua ere erantsi beharko da.

original e inédita.

6. Los carteles montados en soporte rígido se confeccionarán al tamaño de 61,5 cm. de alto por 42 cm. de ancho, y en los mismos, como único texto, el siguiente: "HUARTE-UHARTE 2016". (el resto del texto, es decir, la denominación de las fiestas en castellano y en euskera, será confeccionado en imprenta).

- Los carteles podrán realizarse con cualquier técnica, valorándose en las obras presentadas la flexibilidad para su reproducción en los diferentes formatos.
- Se incluirá versión digital del cartel o carteles presentados, indicando en el nombre del archivo solamente el título del cartel.

7. Un jurado calificador compuesto por personas entendidas en arte, miembros de la coordinadora cultural y la Comisión de Cultura del Ayuntamiento de Huarte, previa eliminación de los carteles que no se ajusten a las bases del concurso, harán la adjudicación de premios, dentro de los 15 días siguientes al último de admisión de originales, al que alude la base 2.

8. El jurado procederá a la selección de tres carteles finalistas, su fallo será inapelable y se hará público a través de los distintos medios de comunicación el viernes 26 de agosto. A continuación se abrirá un periodo de participación ciudadana, del 29 al 31 de agosto, mediante votación individual de forma que el cartel más votado por las vecinas y vecinos de Huarte, sea el ganador del Concurso. El procedimiento de votación se anunciará oportunamente.

9. Se señala un **primer premio de 600 €** para otorgarlo al autor o autora del trabajo que a juicio del Jurado Calificador lo merezca, el cual pasará a ser propiedad del Ayuntamiento de Huarte, y un **accésit de 300 €**.

10. Un mismo autor o autora podrá recibir un único premio. En caso de lograr las máximas puntuaciones se le adjudicará el 1º premio y el accésit pasará a la siguiente obra más votada.

11. Mediante el premio, el Ayuntamiento de Huarte adquiere, en exclusiva, la propiedad del cartel y todos los derechos económicos de propiedad intelectual inherentes a la obra premiada, y podrá libremente proceder a la reproducción, distribución, comunicación pública y transformación durante el plazo señalado por el artículo 26 del Texto Refundido de la Ley de Propiedad Intelectual, teniendo derecho a expresar la

6. Euskarri gogorrean egindako kartelak honako neurri hauetakoak izango dira: 61,5 cm-ko altuera eta 42 cm-ko zabalera. "HUARTE-UHARTE 2016" testua soilik jarriko da (gainerakoa, hots, jaien izena, bai euskaraz nola gaztelaniaz inprimategiak jarriko du).

- Kartelak egiteko edozein teknika erabil daiteke eta aurkeztutako lanetan, formatu ezberdinetan kopiak ateratzeko erraztasuna baloratuko da.
- Aurkeztutako kartel edota kartelen bertsio digitala gehituko da, artxiboaren izenean kartelaren izenburua agertuko da soilik.

7. Arte adituek, kultura koordinkundeko kideek eta Kultura Batzordeko kideek osatuko dute epaimahai kalifikatzailea, lehiaketaren oinarrietara atxikitzen ez diren kartelak baztertu ondoren, sariak emanen dituzte, lanak emateko epea bukatzen denetik 15 egunen barnean, bigarren oinarrian aipatzen den bezala.

8. Epaimahaiak hiru kartel finalista aukeratuko ditu. Epaimahaiaren erabakia apelaezina izanen da eta komunikabideen bidez jakinaraziko da abuztuaren 26an, ostirala. Ondoren, herritarrak parte-hartzeko epe bat zabalduko da, abuztuaren 29tik 31ra, eta Uharteko herritarren norbanakoen botoen bitartez, bozka gehien duen kartela izanen da Lehiaketaren kartel sariduna. Bozketa egiteko prozedura behar bezala iragarriko da.

9. Epaimahaia kalifikatzaileak aukeratutako lanaren egileak **600 eurotako lehenengo saria** jasoko du eta Udalaren jabegora pasatuko da. **300 eurotako akzesita** ere emanen du.

10. Egile batek sari bakarra jaso ahalko du. Kalifikazio handienak lortuko balitu bi modalitateetan, lehenengo saria emango zaio eta accesita hurrengo lan bozkatuenari pasatuko zaio.

11. Saria emanda, Uharteko Udala kartelaren jabe bakarra izango da eta lan saridunari dagozkion lan jabetza intelektualeko eskubide ekonomiko guztiak eskuratuko ditu. Halaber, lan hori libreki erreproduzitu, banatu, jendaurrean paratu eta eraldatu ahalko du, Jabetza Intelektualari buruzko Testu Bateratuen 26. artikuluak ezarritako epearen barruan, halako maneran non eskubidea izanen baitu lana edozein bitarteko edo euskarri ukigarri edota formatuan

obra por cualquier medio o soporte tangible o intangible, comprendiendo todas y cada una de las modalidades de explotación, incluyendo los derechos de reproducción en cualquier soporte o formato, así como los derechos de distribución y comunicación pública de la obra, para su explotación comercial. Queda expresamente incluida la emisión y transmisión on-line de las obras y su puesta a disposición a través de las redes digitales interactivas, tipo Internet.

12. El Ayuntamiento de Huarte se reserva el derecho de organizar una exposición pública, de todos o parte de los carteles presentados al concurso, en el local, fechas y horas que oportunamente serían anunciados. En este supuesto, la devolución de los carteles se efectuaría una vez se clausurara dicha exposición

13. La participación en este concurso supone la plena aceptación de las presentes bases y la conformidad con las decisiones del jurado.

14. Serán de aplicación a este concurso las disposiciones contenidas en la Ley Foral de la Administración Local de Navarra.

erreproduzitzeko eta lanaren merkataritza-ustiapena burutzeko, banaketa eta komunikazio publikoa egiteko. Aurrekoak berariaz hartzen ditu barne lanak, online igorri eta transmititzea, eta horiek eskura paratzea, interneten antzeko sare digital elkarreragileen bidez.

12. Uharteko Udalak beretzat gordetzen du, lan guztiekin edota haietako batzuekin, erakusketa bat egiteko eskubidea, zehazten den toki, egun eta ordu egokietan. Kasu honetan, kartelak itzuliko dira erakusketa bukatu ondoren.

13. Lehiaketa honetan parte hartzeak berekin dakar oinarri hauek guztiak onartu eta epaimahaiaren erabakiei men egitea.

14. Nafarroako Herri Administrazioaren Foru Legearen disposizio guztiak lotuko dira lehiaketa honetan.